Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla)

9 ta' Lulju 2020 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – A??ustament tat-tnaqqis – Varjazzjoni fid-dritt g?al tnaqqis – Beni ta' investiment u?at fl-istess ?in g?al tran?azzjonijiet taxxabbli u g?al tran?azzjonijiet e?entati – Tmiem tal-attività li tag?ti dritt g?at-tnaqqis – U?u residwu u esklu?iv g?al tran?azzjonijiet e?entati”

Fil-Kaw?a C?374/19,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tas-27 ta' Marzu 2019, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-13 ta' Mejju 2019, fil-pro?edura

HF

vs

Finanzamt Bad Neuenahr-Ahrweiler,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tmien Awla),

komposta minn L. S. Rossi, President tal-Awla, A. Prechal (Relatur), President tat-Tielet Awla, u N. Wahl, Im?allef,

Avukat ?enerali : G. Hogan,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al HF, minn M. S. Thum, Steuerberater,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn J. Möller u S. Eisenberg, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn L. Lozano Palacios u J. Jokubauskait? kif ukoll minn R. Pethke, b?ala a?enti,

wara li rat id-de?i?joni, me?uda wara li nstema' l-Avukat ?enerali, li l-kaw?a tinqata' ming?ajr konklu?jonijiet

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 185 u 187 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-

valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-"Direttiva tal-VAT").

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn HF u l-Finanzamt Bad Neuenahr-Ahrweiler (l-Uffi??ju tat-Taxxa ta' Bad Neuenahr-Ahrweiler, il-?ermanja) (iktar 'il quddiem l-"Uffi??ju tat-Taxxa") fir-rigward tal-a??ustament tat-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) li hija ?allset fuq il-kostruzzjoni ta' kafetterija annessa mad-dar g?all-anzjani u g?all-kura li hija topera g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 167 tad-Direttiva tal-VAT jipprevedi li d-dritt g?al tnaqqis jitnissel fil-mument meta t-taxxa mnaqqsa ssir e?i?ibbli.

4 L-Artikolu 168 ta' din id-direttiva jistipula:

"Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintu?aw g?all-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli g?andha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mll-VAT li g?andha t?allas dan li ?ej:

a) il-VAT dovuta jew im?allsa f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li g?ad iridu jitwettqu minn persuna taxxabli o?ra;

[...]"

5 L-Artikolu 184 tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej:

"It-tnaqqis inizjali g?andu ji?i a??ustat fejn dan ikun og?la jew inqas minn dak li g?alih il-persuna taxxabbli kienet intitolata."

6 Skont l-Artikolu 185 tal-istess direttiva:

"1. L-a??ustament g?andu, b'mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet.

2. B?ala deroga mill-paragrafu 1, m'g?andu jsir l-ebda a??ustament fil-ka? ta' transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta' distruzzjoni, telf jew serq tal–proprjetà li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-ka? ta' merkanzija ri?ervata g?all-iskop ta' g?oti ta' rigali ta' valur ?g?ir jew ta' l-g?oti ta' kampjuni, kif spe?ifikat fl-Artikolu 16.

Madanakollu, fil-ka? ta' transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta' serq, l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li jsir a??ustament."

7 L-Artikolu 187 tad-Direttiva tal-VAT jipprevedi:

"1. Fil–ka? ta' merkanzija kapitali [beni ta' investiment], l-a??ustment g?andu jkun mifrux fuq ?ames snin inklu?a dik meta l-merkanzija [l-beni] kienet akkwistata jew iffabbrikata.

Madankollu, l-Istati Membri jistg?u jibba?aw l-a??ustament fuq perijodu ta' ?ames snin s?a? li jibda mi?-?mien meta l-merkanzija hija u?ata g?all-ewwel darba.

Fil–ka? ta' proprjetà immobbli akkwistata b?ala merkanzija kapitali, il-perijodu ta' a??ustament

jista’ ji?i esti? sa 20 sena.

2. L-a??ustament annwali g?andu jsir biss fir-rigward ta’ wie?ed minn ?amsa tal-VAT imposta fuq il-merkanzija kapitali, jew, jekk il-perijodu ta’ referenza ?ie esti?, fir-rigward tal-frazzjoni korrispondenti tieg?u.

L-a??ustament imsemmi fl-ewwel subparagrafu g?andu jsir abba?i tal-varjazzjonijet fid-dritt g?al tnaqqis fi snin sussegwenti b’relazzjoni g?al dik fis-sena li fiha l-merkanzija kienet akkwistata, iffabbrikata jew, fejn hu xieraq, u?ata g?all-ewwel darba.”

Id-dritt ?ermani?

8 L-Artikolu 15a(1) tal-Umsatzsteuergesetz (il-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg?), fil-ver?joni applikabbli g?all-kaw?i prin?ipali (iktar ’il quddiem l-“UstG”), jipprevedi:

“Meta modifiki tal-elementi me?uda inkunsiderazzjoni g?ad-determinazzjoni tal-ammont tat-tnaqqis inizjalment imwettaq isiru fil-?ames snin mill-ewwel u?u tal-beni ta’ investiment li ?ie u?at darba biss g?at-twettiq ta’ tran?azzjonijiet, g?andu jing?ata kumpens g?al kull sena kalendarja li tikkorrispondi ma’ dawn il-modifiki, permezz ta’ a??ustament tat-tnaqqis tat-taxxi fuq l-ispejje? ta’ xiri jew ta’ produzzjoni. Fir-rigward ta’ proprjetà immobbli, inklu?i l-komponenti essenzjali tag?ha, ta’ a??ustamenti li g?alihom huma applikabbli d-dispo?izzjonijiet tad-dritt ?ivili dwar il-proprjetà immobbli, u ta’ kostruzzjonijiet fuq l-art ta’ ?addie?or, g?andu japplika terminu ta’ g?axar snin minflok terminu ta’ ?ames snin.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

9 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali hija l-korp ?entrali ta’ kumpannija b’responsabbiltà limitata li topera dar g?all-anzjani u g?all-kura g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT. Matul is-sena 2003, din il-kumpannija bniet kafetterija annessa ma din id-dar g?all-anzjani u g?all-kura, a??essibbli permezz ta’ da?la esterna g?all-vi?itaturi u pemezz tar-refettorju tal-imsemmija dar g?all-anzjani u g?all-kura g?ar-residenti tag?ha.

10 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali inizjalment iddikjarat li kienet ser tu?a l-kafetterija inkwistjoni esklu?ivament g?at-tran?azzjonijiet taxxabbli sa fejn din il-kafetterija kienet ma?suba g?all-vi?itaturi li ?ejjin minn barra u mhux g?ar-residenti tad-dar g?all-anzjani u g?all-kura, peress li dawn tal-a??ar kienu meqjusa li jibqg?u fir-refettorju. Wara l-ewwel kontroll imwettaq matul is-sena 2006, l-Uffi??ju tat-Taxxa, filwaqt li essenzjalment qabel ma din id-dikjarazzjoni, madankollu qies li ma kienx probabbli li assolutament ebda resident tad-dar g?all-anzjani u g?all-kura ma kellu jiffrekwenta u ju?a l-kafetterija mal-persuni li ji?u j?uruh. Il-partijiet fil-kaw?a prin?ipali g?alhekk qablu li ja??ettaw u?u tal-kafetterija inkwistjoni g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT sa 10 %. Dan wassal g?al a??ustament abba?i tal-Artikolu 15a tal-UStG fir-rigward tas-snin mill-2003 ’l quddiem.

11 Wara t-tieni kontroll, l-Uffi??ju tat-Taxxa kkonstata li l-kumpannija b’responsabbiltà limitata inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma kinitx iktar wettqet tran?azzjonijiet ta’ bejg? fil-kafetterija inkwistjoni matul is-snin 2009 sa 2012, filwaqt li l-impri?a ?iet, barra minn hekk, imne??ija mir-Re?istru tan-negozji fix-xahar ta’ Frar 2013. Din il-konstatazzjoni wasslet sabiex l-Uffi??ju tat-Taxxa jwettaq a??ustament ?did abba?i tal-Artikolu 15a tal-UStG g?al dawn is-snin, sa fejn ma kienx hemm l-i?ken u?u minn din li-kafetterija g?al tran?azzjonijiet li jag?tu dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa.

12 Wara li ressqet, ming?ajr su??ess, ilment kontra d-de?i?joni tal-Uffi??ju tat-Taxxa li timponilha t-tieni a??ustament, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ppre?entat rikors quddiem il-

Finanzgericht (il-Qorti tal-Finanzi, il-?ermanja) kompetenti, li ?ie mi??ud minn din tal-a??ar. Fis-sentenza tag?ha, l-imsemmija qorti osservat li l-u?u ppjanat tal-kafetterija inkwistjoni g?al tran?azzjonijiet ta' restawrazzjoni taxxabbli kien g?eb. Fin-nuqqas ta' frekwentazzjoni tal-bini minn vi?itaturi esterni, ir-relazzjonijiet ta' u?u kienu awtomatikament ?viluppaw fis-sens li din il-kafetterija hija issa u?ata esklu?ivament mir-residenti tad-dar g?all-anzjani u g?all-kura, b'tali mod li l-imsemmija kafetterija qed tintu?a 100 % g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT.

13 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ppre?entat rikors g?al revi?joni kontra din is-sentenza quddiem il-qorti tar-rinviju, fejn sostniet li, g?alkemm il-kafetterija inkwistjoni, li tifforma parti mill-patrimonju tal-impri?a ming?ajr il-possibbiltà ta' u?u privat, ma g?adiex tintu?a g?al finijiet taxxabbli, dan il-fatt ma jikkostitwixxix bdil fl-u?u ta' din il-kafetterija li jista' jag?ti lok g?al a??ustament abba?i tal-Artikolu 15a tal-UStG. Din l-assenza ta' u?u g?andha tinftiehem b?ala li hija r-ri?ultat ta' ?ball ta' investiment. Il-fatt li l-Uffi??ju tat-Taxxa rrifjuta ammortizzazzjoni parzjali tal-imsemmija kafetterija juri li kien g?ad hemm l-intenzjoni li din tintu?a matul is-snin 2009 sa 2012. L-a??ess g?all-kafetterija inkwistjoni ?ie mblukkat biss g?ar-ra?uni ta' sigurtà. L-u?u tag?ha mir-residenti tad-dar g?all-anzjani u g?all-kura ma ?diedx.

14 Il-qorti tar-rinviju tispe?ifika, filwaqt li tag?mel b'mod partikolari riferiment g?as-sentenza tat-28 ta' Frar 2018, Imofloresmira– Investimentos Imobiliários (C?672/16, EU:C:2018:134), li d-dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa jin?amm anki meta l-persuna taxxabbli, min?abba ?irkustanzi indipendenti mir-rieda tag?ha, ma setg?etx tu?a, fil-kuntest ta' tran?azzjonijiet taxxabbli, l-o??etti jew is-servizzi li kienu taw lok g?at-tnaqqis. Din is-sitwazzjoni ta' assenza ta' u?u tal-o??etti jew tas-servizzi minkejja l-intenzjoni li dawn jintu?aw g?al finijiet taxxabbli tista' ti?i assimilata g?al sitwazzjoni ta' assenza ta' u?u ta' dawn l-o??etti jew ta' dawn is-servizzi indipendenti mir-rieda tal-imprenditur.

15 L-imsemmija qorti tosserva li t-tmiem tal-operat tal-kafetterija inkwistjoni jirri?ulta minn assenza ta' profitabbiltà ekonomika u, g?alhekk, minn falliment min-na?a tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, fatt li fih innifsu ma jikkostitwixxi l-ebda bidla ta?-?irkustanzi li ??eneraw id-dritt g?at-tnaqqis fis-sens tal-Artikolu 185(1) tad-Direttiva tal-VAT, peress li l-u?u ta' din il-kafetterija mir-residenti tad-dar g?all-anzjani u g?all-kura g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT ma nbidilx. G?alhekk, l-u?u tal-imsemmija kafetterija g?al tran?azzjonijiet su??etti g?all-VAT kien waqaf kompletament ming?ajr ma ?ie ssostitwit minn u?u ikbar tal-imsemmija kafetterija mir-residenti tad-dar g?all-anzjani u g?all-kura. Il-fatt li l-assenza ta' u?u tal-kafetterija inkwistjoni ti?i interpretata fis-sens li issa din qed tintu?a biss g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT jista' jkun jikkostitwixxi ?ball ta' li?i.

16 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi, il-?ermanja) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Persuna taxxabbli li tipprodu?i beni ta' investiment bil-g?an ta' u?u taxxabbli li jag?ti dritt g?al tnaqqis tat-taxxa tal-input (f'dan il-ka?: kostruzzjoni ta' bini g?all-operat ta' kafeterija) g?andha ta??usta t-tnaqqis tat-taxxa tal-input skont l-Artikolu 185(1) u l-Artikolu 187 tad-Direttiva 2006/112/KE jekk tieqaf te?er?ita l-attività (f'dan il-ka?: l-operat ta' kafeterija) li tag?ti lok g?at-tnaqqis tat-taxxa tal-input u jekk fil-frattemp il-beni ta' investiment jibqa' ma jintu?ax fis-sens tal-u?u pre?edentement taxxabbli?"

Fuq id-domanda preliminari

17 Permezz tad-domanda tag?a, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-VAT g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tg?id li persuna taxxabbli, li kisbet id-dritt g?at-tnaqqis, prorata, tal-VAT relatata mal-

kostruzzjoni ta’ kafetterija annessa mad-dar g?all-anzjani u g?all-kura li hija topera g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT u inti?a li tintu?a kemm g?al tran?azzjonijiet taxxabbli kif ukoll g?al tran?azzjonijiet e?entati, hija obbligata ta??usta t-tnaqqis inizjali tal-VAT, meta din il-persuna taxxabbli tkun waqfet twettaq, fil-bini ta’ din il-kafetterija, kull tran?azzjoni taxxabbli.

18 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li s-sistema tat-tnaqqis hija inti?a li te?les kompletament lill-persuna taxxabbli mill-pi? tal-VAT dovuta jew im?allsa fil-kuntest tal-attivitajiet ekonomi?i kollha tag?ha. Is-sistema komuni tal-VAT, konsegwentement, tiggarantixxi n-newtralità f’dak li jirrigwarda l-oneru fiskali tal-attivitajiet ekonomi?i kollha, irrispettivament mill-g?anijiet jew mir-ri?ultati ta’ dawn l-attivitajiet, bil-kundizzjoni li l-imsemmija attivitajiet ikunu, b?ala prin?ipju, huma nnifishom su??etti g?all-VAT (sentenza tal-25 ta’ Lulju 2018, Gmina Ryjewo, C?140/17, EU:C:2018:595, punt 29).

19 Sabiex persuna kkon?ernata tkun tista’ ta??edi g?ad-dritt g?at-tnaqqis, minn na?a, din il-persuna g?andha tkun “persuna taxxabbli” fis-sens tad-Direttiva tal-VAT u, min-na?a l-o?ra, l-o??etti u s-servizzi inkwistjoni g?andhom ikunu u?ati g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?ha, fejn huwa sottointi? li l-u?u mag?mul mill-o??etti jew mis-servizzi, jew li huwa ma?sub g?alihom, jiddetermina biss il-portata tat-tnaqqis inizjali li l-persuna taxxabbli g?andha dritt g?alih u l-portata tal-eventwali a??ustamenti matul il-perijodi sussegwenti, i?da ma jaffettwax it-tnissil tad-dritt g?al tnaqqis (ara, f’dan is-sens is-sentenza tat-28 ta’ Frar 2018, Imofloresmira – Investimentos Imobiliários, C?672/16, EU:C:2018:134, punti 33 u 39).

20 Il-mekkani?mu ta’ a??ustament previst fl-Artikoli 184 sa 187 tad-Direttiva tal-VAT jifforma parti integrali mis-sistema ta’ tnaqqis tal-VAT stabbilita minn din id-direttiva. Dan huwa ma?sub sabiex tittejjeb il-pre?i?joni tat-tnaqqis b’tali mod li ti?i ?gurata n-newtralità tal-VAT, b’tali mod li t-tran?azzjonijiet imwettqa fi stadju pre?edenti jibqg?u jag?tu lok g?ad-dritt g?al tnaqqis biss sa fejn iservu sabiex ji?u pprovduti servizzi su??etti g?al tali taxxa. G?aldaqstant, l-g?an ta’ dan il-mekkani?mu huwa li jistabbilixxi relazzjoni stretta u diretta bejn id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u l-u?u tal-o??etti jew tas-servizzi kkon?ernati g?al tran?azzjonijiet taxxabbli tal-output (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tas-27 ta’ Marzu 2019, Mydibel, C?201/18, EU:C:2019:254, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Fil-fatt, fis-sistema komuni tal-VAT, jistg?u jitnaqqsu biss it-taxxi tal-input fuq o??etti jew servizzi u?ati mill-persuni taxxabbli g?all-finijiet tat-tran?azzjonijiet taxxabbli tag?hom. It-tnaqqis tat-taxxi tal-input huwa marbut mal-?bir tat-taxxa tal-output. Meta l-o??etti jew is-servizzi mixtrija minn persuna taxxabbli jintu?aw g?all-b?onnijiet ta’ tran?azzjonijiet e?enti jew li ma jaqg?ux ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni tal-VAT, la g?andu jkun hemm ?bir ta’ taxxa tal-output u lanqas tnaqqis tat-taxxa tal-input (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tal-11 ta’ April 2018, SEB bankas, C?532/16, EU:C:2018:228, punt 38).

22 F’dan il-ka?, huwa pa?ifiku li r-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kisbet id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT li hija kienet ?allset fuq il-kostruzzjoni tal-kafetterija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali. Dan id-dritt kien is-su??ett tal-ewwel a??ustament matul is-sena 2006, li permezz tieg?u l-Uffi??ju tat-Taxxa stabbilixxa l-portata tad-dritt g?at-naqqis g?al 90 % tal-VAT relatata mal-kostruzzjoni ta’ din il-kafetterija fuq il-ba?i tal-istima tieg?u, mhux ikkontestata mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, li tg?id li l-imsemmija kafetterija ser tintu?a sa 10 % g?al tran?azzjonijiet e?entati.

23 F’dak li jirrigwarda l-a??ustament relatat mas-snin 2009 sa 2012, li huwa s-su??ett tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, mill-pro?ess imqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li l-Uffi??ju tat-Taxxa wettaq dan l-a??ustament abba?i tal-konstatazzjoni li, matul dan il-perijodu, fil-kafetterija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma kienet twettqet l-ebda tran?azzjoni taxxabbli, b’tali mod li din il-kafetterija issa kienet qet tintu?a esklu?ivament g?al tran?azzjonijiet e?entati. Din i?-?irkustanza tikkostitwixxi, skont l-imsemmi uffi??ju, bidla fis-sens tal-Artikolu 185 tad-Direttiva tal-TVA li te?tie? a??ustament tat-tnaqqis g?al dawn is-snin.

24 Il-qorti tar-rinviju madankollu g?andha dubju dwar jekk kienx hemm tali bdil fil-ka? inkwistjoni, sa fejn hija tqis li s-sempli?i tmiem tal-attività taxxabbli huwa dovut g?all-fatt li rri?ulta li l-operat taxxabbli tal-imsemmija kafetterija ma kienx ekonomikament profittabbli u, f’dan il-ka?, la wassal g?al xi bdil u lanqas g?al xi ?ieda tal-attività e?entata.

25 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar, ninn na?a, li mill-?urisprudenza ??itata fil-punt 20 ta’ din is-sentenza jirri?ulta li d-dritt g?at-tnaqqis jista’, b?ala prin?ipju, jintu?a biss sakemm tkun te?isti relazzjoni stretta u diretta bejn id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT tal-input im?allsa u l-u?u tal-o??etti jew tas-servizzi kkon?ernati mit-tran?azzjonijiet taxxabbli tal-output. G?alhekk, f’dak li jirrigwarda beni ta’ investiment b?al ma hija l-kafetterija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, jekk ji?i stabbilit, matul il-perijodu ta’ a??ustament stabbilit abba?i tal-Artikolu 187(1) tad-Direttiva tal-VAT, li din ir-relazzjoni, g?alkemm kienet reali fi stadju pre?edenti, issa ma g?adiex te?isti, ikun hemm, b?ala prin?ipju, bdil fis-sens tal-Artikolu 185 ta’ din id-direttiva li jirrendi a??ustament tat-tnaqqis obbligatoru.

26 Min-na?a l-o?ra, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, id-dritt g?at-tnaqqis jibqa’, b?ala prin?ipju, kwe?it, b’mod partikolari, anki jekk, sussegwentement, min?abba ?irkustanzi indipendenti mir-rieda tag?ha, il-persuna taxxabbli ma tu?ax l-imsemmija o??etti jew servizzi li taw lok g?at-tnaqqis fil-kuntest ta’ tran?azzjonijiet taxxabbli (sentenza tat-28 ta’ Frar 2018, Imofloresmira – Investimentos Imobiliários, C?672/16, EU:C:2018:134, punt 40 u l-?urisprudenza ??itata).

27 Madankollu, f’dan il-ka?, jidher li s-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hekk kif esposta mill-qorti tar-rinviju, hija kunsiderevolment differenti minn dik li tat lok g?all-imsemmija ?urisprudenza.

28 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i oservat li l-imsemmija ?urisprudenza tirrigwarda sitwazzjonijiet li fihom, g?alkemm l-ispejje? ikkon?ernati kienu ?ew inkorsi bil-g?an li jitwettqu tran?azzjonijiet taxxabbli, dawn tal-a??ar ma mmaterjalizzawx ru?hom konkretament b’tali mod li ma twettqet l-ebda tran?azzjoni. F’dan il-ka?, id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT im?allsa fuq dawn l-ispejje? huwa meqjus li g?andu relazzjoni stretta u diretta mat-twettiq tat-tran?azzjonijiet taxxabbli ppjanati, konformement mal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 20 ta’ din is-sentenza.

29 Min-na?a l-o?ra, fis-sitwazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, mill-informazzjoni pprovduta mill-qorti tar-rinviju jirri?ulta li, matul l-ewwel perijodu, ta’ bejn is-snin 2003u 2008, il-kafetterija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali kienet effettivament bdiet tintu?a sabiex fl-istess ?in jitwettqu kemm tran?azzjonijiet taxxabbli kif ukoll tran?azzjonijiet e?entati, b’tali mod li kienet tabil?aqq te?isti, minn tal-inqas matul is-snin 2003 sa 2008 u bi prorata ta’ 90 % stabbilita mill-Uffi??ju tat-Taxxa, relazzjoni stretta u diretta bejn id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT im?allsa fuq l-ispejje? inkorsi g?all-kostruzzjoni ta’ din il-kafetterija u t-tran?azzjonijiet taxxabbli effettivi li g?alihom din kienet iddedikata.

30 Madankollu, minn din l-informazzjoni jirri?ulta wkoll li, matul it-tieni perijodu, li jinkludi s-snin 2009 sa 2012, li huwa s-su??ett wa?dieni tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, it-tran?azzjonijiet taxxabbli waqfu, g?al xi ra?uni, filwaqt li t-tran?azzjonijiet e?entati komplew jittwettqu. Il-

konsegwenza ta' dan hija ne?essarjemant li, b'kuntrast ma?-?irkustanzi tal-kaw?a li tat lok g?as-sentenza tat-28 ta' Frar 2018, Imofloresmira – Investimentos Imobiliários (C?672/16, EU:C:2018:134), il-bini tal-imsemmija kafetterija, li barra minn hekk jifforma parti integrali minn dar g?all-anzjani u g?all-kura operata g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT, ma baqax vojt, i?da issa jintu?a biss g?al tran?azzjonijiet e?entati.

31 Is-sitwazzjoni kienet tkun differenti li kieku, hekk kif ?ustament osservaw il-Gvern ?ermani? u l-Kummissjoni Ewropea, matul dan il-perijodu r-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali kienet sabet, g?all-imsemmi bini, u?i o?ra g?al tran?azzjonijiet li jnisslu d-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT. G?alkemm, mill-pro?ess imqieg?ed g?ad-dispo?izzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja, donnhu dan ma huwiex il-ka?, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha, jekk ikun il-ka?, twettaq il-verifiki ne?essarji f'dan ir-rigward.

32 G?alhekk, konformement mal-?urisprudenza msemmija fil-punti 20 u 21 ta' din is-sentenza, sa fejn l-o??etti jew is-servizzi mixtrija mir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali g?all-finijiet tal-kostruzzjoni tal-kafetterija inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ntu?aw, matul is-snin 2009 sa 2012, biss g?all-b?onnijiet tat-tran?azzjonijiet e?entati tag?ha, fatt li g?andu madankollu ji?i vverifikat mill-qorti tar-rinviju, it-tran?azzjonijiet mwettqa fl-istadju pre?edenti ma jservux iktar sabiex ji?u pprovduti servizzi taxxabbli u huma, g?aldaqstant, su??etti g?all-mekkani?mu ta' a??ustament tat-tnaqqis. Fil-fatt, f'tali ?irkustanzi, g?alkemm ir-relazzjoni stretta u diretta bejn id-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT im?allsa fuq l-ispejje? inkorsi input u l-attivitajiet taxxabbli mwettqa sussegwentement mill-persuna taxxabbli kienet te?isti fi stadju pre?edenti, madankollu din issa ma g?adiex te?isti.

33 Minn dan isegwi, hekk kif ?ie osservat fil-punt 25 ta' din is-sentenza, li, f'dawn i?-?irkustanzi, hemm, b?ala prin?ipju, bidla fis-sens tal-Artikolu 185 tad-Direttiva tal-VAT, li tirrendi ne?essarju li jkun hemm a??ustament tat-tnaqqis. Il-fatt li dan huwa r-ri?ultat ta' ?irkustanzi indipendenti mir-rieda tal-persuni taxxabbli ma jikkonfutax, fih innifsu, din in-ne?essità (ara, f'dan is-sens is-sentenza tad-29 ta' April 2004, Gemeente Leusden u Holin Groep, C?487/01 u C?7/02, EU:C:2004:263, punt 55).

34 Fl-a??ar nett, g?andu ji?i osservat li l-prin?ipju ta' newtralità fiskali ma jipprekludix tali konklu?joni. Fil-fatt, is-sitwazzjoni ta' impri?a li twettaq investimenti g?al attività ekonomika li g?andha tag?ti lok, fl-istess ?in, kemm g?al tran?azzjonijiet taxxabbli kif ukoll g?al tran?azzjonijiet e?entati, u li g?adha twettaq tran?azzjonijiet e?entati, hija differenti minn dik ta' impri?a li twettaq investimenti g?al attività ekonomika li tag?ti lok biss g?al tran?azzjonijiet taxxabbli, i?da fejn, fl-a??ar mill-a??ar, din l-attività ma twassalx g?al tali tran?azzjonijiet.

35 Fid-dawl ta' dak li ?ie espost iktar 'il fuq, ir-risposta li g?andha ting?ata g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikoli 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-VAT g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tg?id li persuna taxxabbli, li kisbet id-dritt g?at-tnaqqis, prorata, tal-VAT relatata mal-kostruzzjoni ta' kafetterija annessa mad-dar g?all-anzjani u g?all-kura li hija topera g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT u inti?a li tintu?a kemm g?al tran?azzjonijiet taxxabbli kif ukoll g?al tran?azzjonijiet e?entati, hija obbligata ta??usta t-tnaqqis inizjali tal-VAT, meta din il-persuna taxxabbli tkun waqfet twettaq, fil-bini ta' din il-kafetterija, kull tran?azzjoni taxxabbli, jekk hija kompliet twettaq tran?azzjonijiet e?entati f'dan il-bini, li hija assenjat mill-?did biss g?al dawn it-tran?azzjonijiet.

Fuq l-ispejje?

36 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tmien Awla) taqta' u tidde?iedi:

L-Artikoli 184, 185 u 187 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux le?i?lazzjoni nazzjonali li tg?id li persuna taxxabbli, li kisbet id-dritt g?at-tnaqqis, prorata, tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) relatata mal-kostruzzjoni ta' kafetterija annessa mad-dar g?all-anzjani u g?all-kura li hija topera g?al tran?azzjonijiet e?entati mill-VAT u inti?a li tintu?a kemm g?al tran?azzjonijiet taxxabbli kif ukoll g?al tran?azzjonijiet e?entati, hija obbligata ta??usta t-tnaqqis inizjali tal-VAT, meta din il-persuna taxxabbli tkun waqfet twettaq, fil-bini ta' din il-kafetterija, kull tran?azzjoni taxxabbli, jekk hija kompliet twettaq tran?azzjonijiet e?entati f'dan il-bini, li hija assenjat mill-?did biss g?al dawn it-tran?azzjonijiet.

Firem

*   Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.